

国际汉语教学与文化适应**必备指南**

主 编 / Lisa Huang Healy (黄丽娟)

副主编 / Heidi Steele (施海蒂)

# 国际汉语教师 生存指南

工作篇  
· 下 ·

高等教育出版社

国际汉语教学与文化适应必备指南

GUOJI HANYU JIAOSHI SHENGCUN ZHINAN

# 国际汉语教师 生存指南

工作篇  
· 下 ·

主 编 Lisa Huang Healy (黄丽娟)

副主编 Heidi Steele (施海蒂)

编写组 刘艳君 杨忆慧 骆美婵 蔡怡虹  
卢景富 游寅耀 李 柠 徐艳杰  
吴静静 符红萱 Maggie Chen

高等教育出版社·北京

## 郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任；构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人进行严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话 (010)58581999 58582371 58582488

反盗版举报传真 (010)82086060

反盗版举报邮箱 dd@hep.com.cn

通信地址 北京市西城区德外大街4号 高等教育出版社法律事务与版权管理部

邮政编码 100120

## 图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教师生存指南·工作篇·下 / (美) 黄丽娟  
主编. — 北京: 高等教育出版社, 2018.7  
ISBN 978-7-04-049453-2

I. ①国… II. ①黄… III. ①汉语—对外汉语教学—  
教学参考资料 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第146230号

策划编辑 李 玮 责任编辑 杨 曦 封面设计 水长流文化 版式设计 水长流文化  
插图绘制 齐 珏 插图选配 杨 曦 责任校对 杨 曦 责任印制 田 甜

出版发行 高等教育出版社  
社 址 北京市西城区德外大街4号  
邮政编码 100120  
印 刷 三河市华润印刷有限公司  
开 本 787mm×1092mm 1/16  
印 张 13.5  
字 数 303千字  
购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598  
网 址 <http://www.morefunchinese.com>  
<http://www.hep.com.cn>  
网上订购 <http://www.hepmall.com.cn>  
<http://www.hepmall.com>  
<http://www.hepmall.cn>  
版 次 2018年7月第1版  
印 次 2018年7月第1次印刷  
定 价 68.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题，请到所购图书销售部门联系调换  
版权所有 侵权必究  
物料号 49453-00

# 序 一

在越来越多的国家把汉语纳入国民教育体系、越来越多的大学把汉语列入学分课程、越来越多的人加入学汉语大潮的今天，世界范围内汉语教师紧缺的问题越来越尖锐和突出，而汉语国际教育所谓的“三教”问题，其核心则是教师问题。从总体上看，教师紧缺问题涉及两个方面，量的问题和质的问题——从量上说，我个人有一个保守的估算，全球汉语教师缺口至少在50万以上；从质上说，如果以比较专业的标准来要求的话，各国现有汉语教师队伍合格的未必是多数，优秀的更是凤毛麟角。

为缓解汉语教师紧缺的问题，十年前国内高校开始设立汉语国际教育专业硕士学位课程，旨在专门培养汉语教师。截至2017年，有150所高校每年招收5000名左右汉语国际教育专业硕士。在中国培养的教师如何才能适应世界各国汉语教育的实际需求，这是一个特别值得研究的问题。此外，应各国之请，中国现在每年派出近万名公派教师和汉语教师志愿者（多为在读的硕士生或刚毕业的本科生）赴世界各国支持当地的汉语教育事业。这些人此前几乎都没有在国外学习、生活和工作的经验，如何能让他们尽可能快地了解和适应该国的环境，胜任那里的汉语教学工作，也是特别值得关注的问题。

在今年北京这个特别寒冷的冬天，我收到美国大学理事会Lisa老师特别热情的邀请，坚持让我为她主编的《国际汉语教师生存指南》作序。躲在温暖如春的室内，听着室外呼啸的西北风，几乎是一口气读完书稿，我感觉特别兴奋！终于有这样一套书，可以给第一次赴外工作的公派汉语教师和志愿者提供最切实的指导，可以给专业硕士人才培养提供最重要的参考！

这套书名曰“指南”，并以“美国中文教师案例分析”为特色，内容涉及在美汉语教师工作和生活的方方面面。从初次见面寒暄到如何跟领导、同事及学生家长沟通，从开学前第一次全体员工会议到教学事务咨询，从课堂规则到课堂管理案例，从如何上第一堂课到中文测试和教学评估，从汉语课堂到文化推广活动和跨文化交流活动，从小学到初中和高中，从敏感话题到文化差异，从教学常用英语到如何面对特殊学生……工作与生活中可能遇到的重要问题及建议和对策，几乎无所不包、应有尽有。

浏览全书，我以为这套书最大的特点就是实用性和针对性。书中所涉及的问题都是新赴美的汉语教师必然会面临的问题。针对这些问题，书中先介绍与该问题密切相关但并不为我们所熟知的种种背景信息，再摆出具体案例（常常包括正、反两个方面的案例），然后分析这些案例，让读者通过阅读和思考掌握其中的关键点，从而获得解决问题的原则、策略、方法和技巧。案例分析之后，还提供拓展练习及参考答案，供读者自行训练。总之，全书针对真实问题，针对特定读者，提供解决方案，非常实用，也很好用。最后的一些附录在实际工作中大家可能都会用到，而所罗列的参考文献也便于有意者进一步深入拓展研究。

此外，书中涉及的很多内容都非常细致、周到。比如对具体教学法如沉浸式教学法的介绍，比如关于第一节课的教学设计、反思及相关讨论，再比如Lisa老师亲自执笔撰写的《海外成功的中文教师必备素质及案例》，具体罗列成为具有专业素养教师“要做”的20条和“不要做”的20条，真可以视为在美国中小学从事汉语教学工作的金科玉律与戒条，十分详尽和实用。在条款之后，再结合具体案例分析，并提供拓展练习和参考答案，对于帮助读者理解和掌握这些内容非常有用。

读书稿的过程中，我总在想，如果我是一名即将赴国外工作的公派教师或志愿者，对未来可能面临的种种挑战心有惴惴的时候，有这样一套书在手，心中定然会踏实许多。所以，我真心希望有更多的人能有机会看到这套书，并从这套书中获得教益与帮助。

需要特别指出的是，《指南》不仅对赴美工作的人可以真正起到“指南”的作用，即使是对其他一些人，也具有很重要的参考价值。因为尽管书中写的都是美国的案例，但是涉及的问题很多是具有普遍性和共性的，对在其他国家和地区工作的汉语教师同样具有指导和借鉴意义。同时，这套书不仅对国内汉语专业硕士人才培养、对公派教师及志愿者岗前培训有参考价值，对于世界各国汉语教师的来华培训，对于国内相关研究者及世界各国一线汉语教师，都具有很好的借鉴作用。事实上，这套书为世界各国汉语教师互相学习、互相启发、共同提高，提供了一个很好的机会和范例。

这套书有十多位作者，其中，既有像Lisa这样熟稔美国中小学汉语教学的资深专家——他们有十分丰富的经验，也有赴美从事汉语教学时间很短的“新手”教师。这些“新手”教师初来乍到，美国学校的一切对他们而言都是全新的体验，他们对很多事情有强烈的感受，可以敏锐地抓住一些关键和重要的问题——比如各种各样的情况介绍，常住美国的人习焉不察，初来乍到者却全无头绪，新手教师可以借助《指南》很好地告诉新来者，哪些问题、哪些方面需要特别注意。这样的作者团队为这套书的实用性、针对性乃至全面性提供了最可靠的保障。

我一向不喜欢给别人的著作写序，甚至连我自己的学生毕业后出版自己的博士论文，请我写序，我也多是婉言谢绝的——一来生性疏懒，二来自忖没有给别人写序的资格。这次Lisa老师来信，请我为《指南》作序。坚辞不获，故赘言如上，忝称之曰序。

朱瑞平

2018年2月12日于北京师范大学

## 序 二

中文成为近十年美国发展最为迅速的语种之一，中文教师为学习中文的学生打开了一扇通向未来的大门。有国际视野的人士都明白，掌握了中文，就等于拓宽了就业发展的门路，拥有了参与经济全球化的一项重要技能。

作为一名美国中文教师，我已投入一线教学三十余载，见证美国中文教学从大学急速扩展到各州、各地的中小学课堂，从过去寥寥无几的中文项目发展到目前全美有40多万学生学习中文，我感到特别欣慰。学生流利的中文，是中文教师辛苦教学的成果。经历过课堂上的无数挑战和不断磨炼，教师们深深体会到，唯有同行交流教学经验、共享教学资源，才能让我们的专业受到重视和肯定，才能携手继续向前。当我收到Lisa老师的热情邀请，要我帮她主编的《国际汉语教师生存指南》作序时，我义不容辞地答应了。这是Lisa老师组织策划、教学经验丰富的一线教师共同努力的成果，书中分享了他们课堂内外的鲜活案例和多年积累的教学经验，这是一套所有在职或即将入行的教师们值得参考的好书。作序的过程让我回想起当年初入行时，中文教学的“软件”和“硬件”都十分缺乏的坎坷和艰辛。

回首美国中文教育的历程，可谓历经风雨、一波三折。20世纪80年代末，美国道奇基金会执行长Scott McVay先生，启动资助六十所美国公、私立高中开设中文项目，掀起一波“汉语热”。这让我们当时任教的中文教师兴奋了一阵子，以为扬眉吐气的日子到了。但是那时海外中文教育未受重视，师资培训和教材研发各方面条件都不具备，得靠华人家长们去学区教育委员会不断争取，才能幸运地开设中文课程。但是能坚持开设下去的中文课堂不多，由道奇基金会资助的中文项目最后也所剩无几。学区财务紧张，必须减缩经费时，中文项目总是首当其冲被“牺牲”掉。全美中小学中文教师协会（Chinese Language Association of Secondary-Elementary Schools，简称CLASS）提供宣传中文的手册，为教师和家长们加油、打气，到处宣传“为什么要学中文”“学中文有什么好处”。虽然当时学习中文的时机尚未成熟，但仍然大大地提高了中文教师在美国外语教学界的“能见度”。20世纪90年代，美国外语教学协会（American Council on the Teaching of Foreign Languages，简称ACTFL）改革时，把外语学习标准纳入美国主流教育改革的核心课程之一。1996年CLASS受邀正式加入ACTFL，ACTFL成为全美十大语言组织之一，参与研发全美各语种的语言学习标准。1999年，在《美国21世纪外语学习标准》（5Cs）的发布会上，我喜极而泣，美国的中文教师终于可以很自豪地说：“我们做到了！”在学区的外语老师会议上，中文教师不再

被孤立。中文教学终于能够与其他的语言教学齐头并进，有共同的教学目标，有专业的教学质量标准。

美国中文教学史上另一个里程碑是在1994年，美国大学理事会（College Board）为美国高中学习中文的学生设立了SAT II中文测试项目。测试的对象是在美国中学学习了两年至四年中文的学生，他们可以把SAT II中文测试的成绩作为申请大学的一项学历资格。虽然题型以选择题为主，考试的内容仅包括听力、语法和阅读，但考题不能局限于任何一本教材，鼓励教师把真实语料带入教学，让语言学习与日常生活接轨，注重学生使用语言进行交际的沟通技能。2003年，美国大学理事会在该组织的理事会议上将中文正式列为新通过的AP课程之一，这是标志着中文进入美国主流课堂的重要起点。2007年举行的第一次中文AP考试，特别强调以《美国21世纪外语学习标准》为基准的教学模块，提高学生运用中文流利沟通的表达能力。2010年，俄勒冈州通过议会立法推动中文教学进入中小学课堂。随后，美国一些公立学区和特许学校也陆续将中文列入必修课。

历经波折之后，如今中文作为外语教学正在美国日益普及，除了本土教师以外，急需中国外派教师承担教学任务，以弥补师资的匮乏，而他们将成为国际汉语教育的新生力量。教师们初到教学岗位时，无论工作还是生活上都需经历一段适应期。欧美国家的中小学课程设置形式多样，课程设置随着学区政策的变化改动较频繁。新老教师的工作衔接，与校方主管和家长的沟通，以及如何快速适应文化差异，都是国际汉语教师需要面对的一些棘手且现实的问题和挑战。

国际汉语教师要讲好中国故事，“怎么讲”和“讲什么”都非常重要。《国际汉语教师生存指南》是一套国际汉语教师必备的参考书籍。它收集了美国优秀中文教师的课堂教学真实案例，结合本土教师的丰富经验，针对中文教师可能面临的生活和工作上的问题，提供了全方位、多层次的解决方案。本书提供了专业的课堂管理分析、课件模板、教学视频、评估样题、跨文化交流活动、中西文化差异的敏感话题、辅导特殊学生群体的方法，以及体现“以学生为中心”的中文教学模式。

《国际汉语教师生存指南》的亮点除了提供配套的电子资源（包括图片、音频、教学PPT和视频）以外，还提供了英语为母语的美籍汉语教师——Heidi老师精心设计、整理的各种生活、工作场景所需的地道英语对话，以及与家长、同事沟通的英语书面范例。实用的英语指导对中文教师适应海外教学有极大的帮助，有助于他们提高本土文化适应能力。

目前国际汉语教学事业在全球范围内蓬勃发展，红红火火、如日中天，但在阵阵喝彩和掌声中，更需要扎实的教学研究和教材分享。《国际汉语教师生存指南》不但给予在岗国际汉语教师及时的帮助，解决现实生活和教学中的问题，对于有意从事国际汉语教学的教师们也提供了实质性的介绍，并对如何准备、加入这项意义非凡的事业提供指引。我想为Lisa老师的编写团队热烈鼓掌，他们为海外中文教育增砖添瓦，锦上添花。期盼更多的国际汉语教师拿出灵活多样的教学成果，为国际汉语教学贡献心力，使其更加生机勃勃，更上一层楼。

竹露茜 (Lucy Chu Lee)

2018年元旦于美国新泽西州李文斯顿

# 自序

## 一、编写背景

近年来，随着中国经济的不断发展，全球范围内学习中文的热潮方兴未艾。然而，国际汉语教师稀缺成为当前制约汉语国际推广和发展的重要因素之一。为此，一大批国内高校开设了汉语国际教育专业，汉语国际教育专业硕士的招生也如火如荼，国家汉办/孔子学院总部设立了海外公派汉语教师、汉语教师志愿者项目，并与美国大学理事会、英国文化协会等机构合作开展了中文项目、助教项目等。新手教师大量上岗、海外教学经验欠缺、跨文化适应能力薄弱等问题尤为突出。为此，本套指南凝聚了十多位优秀在美教师的中文教学经验，旨在帮助新手教师顺利度过美国教学适应期，加强专业发展，并填补市场上此类书籍的空白。

## 二、编写内容

本套指南共三册：“工作篇（上）”“工作篇（下）”及“生活篇”，全方位、多层次解读美国汉语教学工作与生活。本书为“工作篇（下）”，分为“评估”“沟通”“文化”“专业素养”四部分，主要版块有：背景、情景再现、案例分析、教学设计、关键词、文化点、友情提示、英语小智囊、拓展练习及参考答案。书中配有大量一手实用教学图片、实例及工作表格等。此外，本书还将提供配套的电子文件，包括每节的英语对话音频、案例视频，以及文档模板、各种有价值的表格等，力求以图文、音频、视频并茂的形式，达到多样立体、引人入胜的效果。

本书的内容涉及了中国教师在美国学校工作可能遇到的各种情景，包括如何与校方及同事沟通、如何与学生及学生家长沟通、如何进行有效的课堂管理、如何开展中国文化推广活动等。本书详细分析了正、反两面的真实案例，提供了在美国教学的正确策略与方法，展示了中、西文化的差异以及可能产生的误区，并为教师们提供了有针对性的指导。读者可以从正、反案例与分析中判断何为专业的教师行为，避开可能的误区和陷阱。同时本书也给教师提供了反思自身教学工作的实践机会，是名副其实的“国际汉语教师生存指南”，可以为读者打开一扇海外中文教学的大门。

## 三、编写特色

1. **前沿理念，专业素养。**本书立足美国教育环境，提供真实教育情境，准确解读美国教育及外语教学核心理念及实践经验，系统阐述美国资深教师认证的专业素养要素，帮助新手教师迅速了解美国教育状况，掌握在美从事汉语教育工作和生活的必备技能。
2. **典型案例，精炼分析。**本书收集了拥有美国教学经验的汉语教师们亲身经历的典型案例

例，他们之中有经验丰富的本土教师、也有初到美国的中国教师，他们全方位、多层次地分享了教学、工作经验，展现了汉语教师在国外工作、生活中面临的一些问题和挑战，并提供了专业的分析和解决方案、建议以及相应的理论指导。

3. **地道英语，高效沟通。**如何在教学和工作中使用准确、地道的英语和校方、同事、学生及家长等有效沟通也是汉语教师面临的一大难题。书中原汁原味的英语对话，为读者提供了各种工作和生活场景所需的英语口语及书面语范例与模板，英语对话配有美式英语音频，对教师适应海外教学和生活有极大的帮助。
4. **美国文化，实用策略。**本书展现了真实的美国社会文化和教育文化，详解中美文化差异，列举成功的跨文化交际策略，并提供了在美国环境下中国文化推广的多种方法与活动实例。
5. **一手资料，立体呈现。**本书汇集了美国本土教师珍贵的教学资料、实用的工作模板及PPT演示文稿，并提供了丰富的电子文件、美式英语对话音频、成功案例视频等立体资源。



识别二维码，获取相关资源

#### 四、适用对象

本套指南适用于美国及其他英语国家本土、在任，或即将赴任的汉语教师及志愿者，对其他国家汉语教师及志愿者也有极大的参考价值。本套指南可作为汉语国际教育专业本科生和硕士生的教材或教辅材料，也可作为教师培训资料、教师资格考试备考用书及教学工具书。

#### 五、编写团队

编写团队经过两年多的辛勤努力，精耕细作，最终完稿。主编Lisa老师作为美国大学理事会中文教师项目管理人员，长期从事教师培训及美国汉语教学规划和实施工作，也曾在中国和美国的大、中、小学教授中、英文多年，深知中美教育及文化的差异、国际汉语教师面临的巨大挑战及解决方案。副主编Heidi Steele作为美国公立学校的资深优秀汉语教师，也拥有丰富的教师培训和辅导经验，同时她作为英语母语的教学专家，保证了本书中、英文部分在文法上的准确无误及在文化上的合适恰当。

编写组成员有：刘艳君、杨忆慧、骆美婵、蔡怡虹、卢景富、游寅耀、李柠、徐艳杰、吴静静、符红萱、Maggie Chen。他们都有在美国和其他国家的汉语教学经验，均为优秀的一线教师，在教学和教师培训中积累了丰富的、可同其他国际汉语教师分享的宝贵经验。

除了编写团队的努力，我们还同美国汉语教学专家和教师约稿，特别感谢为本套书做出贡献的教师们：Marty Chen、杨娜、彭洁、李晶、楼巧英、王步银、盛群杰、杨璐、杨莉、李雪梅、金山等，感谢美国资深汉语教育专家Pat Lo（罗赵文萃）、谭大立老师为书稿提出的宝贵建议。衷心感谢在百忙之中欣然为本书拨冗作序的北京师范大学汉语文化学院执行院长、北京师范大学汉语国际推广新师资培养基地主任朱瑞平教授和美国罗格斯大学星谈中文教师培训项目主任、美国大学理事会AP中文顾问暨汉语教师志愿者导师Lucy Chu Lee（竹露茜）老师，他们在国际汉语教育领域有着卓越的影响力和杰出成就，分别是中国和美国在此领域的领军人物，非常了解国际汉语教学及师资需求。

为了使国际汉语教师更好地适应海外教学，少走弯路，使教师自己的职业生涯取得成功，进而为海外汉语教育增砖添瓦，促进汉语国际传播事业蓬勃发展，这就是我们编写此书的初心。虽为用心之作，但由于水平和时间有限，书中难免会有一些不足之处，敬请读者朋友不吝赐教，我们不胜感谢。

编写组

2018年元旦于美国纽约

# CONTENTS 目录

## 第一章 评估

### 第一节 教学评估

- 01 正式观摩课评估..... 001
- 02 多元化教学评估..... 012

### 第二节 中文测试

- 01 中文AP考试..... 024
- 02 汉语水平考试 (HSK) ..... 036
- 03 中小學生汉语考试 (YCT) ..... 042

## 第二章 沟通

### 第一节 与同事沟通 ..... 053

### 第二节 与学校管理层沟通

- 01 与纪律校长沟通..... 064
- 02 与学校领导沟通..... 076

### 第三节 与学生家长沟通

- 01 校园开放日 ..... 084
- 02 家长会 ..... 093
- 03 小学沉浸式项目家长会 ..... 102
- 04 班级新闻通讯 ..... 108

### 第四节 与学生就敏感话题沟通：以吃狗肉为例 ..... 117

## 第三章 文化

### 第一节 文化差异 ..... 125

### 第二节 文化传播

- 01 文化传播途径 ..... 132
- 02 春节文化展演活动 ..... 140
- 03 文化演讲 ..... 146
- 04 中国文化走遍校园 ..... 153
- 05 中国文化走向社区 ..... 157

### 第三节 跨文化交流：中国学生团访问美国 ..... 163

## 第四章 专业素养

### 第一节 中文教师个人修养 ..... 173

### 第二节 海外成功中文教师的必备素质及案例 ..... 180

## 拓展练习参考答案 ..... 193

# 第一章

# 评估

## 第一节 教学评估

### 01 正式观摩课评估

#### 背景

很多学校每年会对教师进行两到四次的正式观摩课评估（formal class observation），还有不定期的非正式观摩课评估<sup>1</sup>（informal class observation）。正式观摩课评估的次数和方式根据教师教龄和所在的学校/学区的不同而有所区别。这是新教师到美国任教必须经历的一关。

在张晓婷老师任教的高中，每年11月，学校会对所有任教三年以下的教师进行例行评估。教务主任会提前联系教师商定听课时间。通常，正式观摩课前后各有一次简短的会议：课前会议主要是商定听课时间，交流授课内容；课后会议的主题是评估教师的表现，给授课教师提供一些反馈和建议，帮助授课教师进一步提高教学能力。

#### 情景再现

##### • 情景一：商定听课时间

张晓婷老师在走廊上遇到了教务主任Martha。



Hi, Xiaoting, do you have a minute?

Martha

Yes, of course, how can I help?



张晓婷

有的学校会直接发邮件说明听课事宜和听课的大致时间，并使用Google Sheet让教师在线选择具体的听课时间。



Martha

I was going to e-mail you to schedule a class observation. We usually have two formal class observations each year to support our new teachers. I am going to do the first one, and Christine (the department head) will do the second. We call it an "evaluation", but actually we just want to help.

Thanks, Martha. I would love to have you come to my class. Which class would you like to observe?



张晓婷



Martha

How about next Wednesday, Chinese I?

Sure.



张晓婷



Martha

Great! Let me add it to my calendar. I am really looking forward to visiting your class! Shall we meet next Tuesday in case you have any questions?

Yes. I will be free from 2:00 p.m. on.  
Does that work for you?



张晓婷



Martha

Yes, it does. Let's meet at 2:00 p.m. How about in your classroom? It won't take long.

Great. See you then.



张晓婷

### • 情景二：课前会议 (Pre Conference)

星期二下午两点整，教务主任Martha如约来到了张老师的教室。



Martha

Hi, Xiaoting! I love your classroom!

Thanks, Martha! Our students made most of the decorations. They will be very happy to know you like them.



张晓婷



Martha

Where would you like me to sit tomorrow?

You may sit here if you like. The students have no idea that you will visit their class tomorrow. Let's surprise them.



张晓婷



Martha

I like that idea.

Here is my lesson plan. Even though I speak in Chinese most of the time in the classroom, you may notice some students using English to ask questions. I think this is to be expected since they have only been learning Chinese for two months.



张晓婷



Martha

I understand. Don't worry. We can talk about it after class if you have questions or I have any suggestions. Could you fill me in on what your students have learned so far this year?

Yes. The students have learned *Pinyin*, which is the pronunciation system we use to teach people how to read Chinese characters. We have also finished our first unit, which was about greetings and introducing yourself. Students learned to talk about their names, age, nationalities, and family members. They also made a video in which they introduced themselves in Chinese. The students have also learned numbers and dates, so they can also talk about their birthdays. And as part of sharing Chinese culture, I have introduced several main cities in China. Unit 1 is about the students as individuals, and Unit 2 is about family. As part of this unit, we are also going to learn some basic words related to our community, such as *school*, *hospital* and *company*, so that students can talk about people's jobs and where they work. Tomorrow is the first lesson of Unit 2; we will do a quick review of Unit 1 and then start the new lesson.



张晓婷



Martha

That's very nice! Thank you for all the information. I am looking forward to the class. See you tomorrow.



张晓婷

See you!

下面是张老师给Martha准备的当天的Lesson Plan。

### Daily Lesson Plan

Chinese Teacher: Xiaoting Zhang

Unit: 2

Lesson: 9. My father works in a hospital.

Class length: 50 mins.

Students' background: Chinese I. Students have learned greetings, numbers, dates, names, age, family members, and nationalities.

Which of the Five Cs are used:

<b>Communications</b>	Interpersonal	Talk about where people work.
	Interpretive	Read a person's self-introduction.
	Presentational	Introduce your family members.
<b>Communities</b>	School and community	Interview Chinese students.
	Lifelong learning	
<b>Comparisons</b>	Language	Grammar.
	Cultural	Chinese schools and American schools. Talk about age of family members.

### Can-Do Statements

After this lesson, students will be able to:

- Recognize and use three words: *school*, *hospital* and *company*.
- Ask and answer the question: *Where does [person] work?*
- Ask and answer questions about age in culturally appropriate ways.
- Introduce family members, sharing their ages and work places.

Resources needed: PowerPoint, iPad

Time	Students' learning tasks	Teaching routine	Assessment/ Rationale
5 mins	Write characters	Bell work	Writing
5 mins	Review vocabulary (group)	PPT	Choose the right answer
5 mins	Sentence study	Example	Answer the teacher's questions
5 mins	Listening (pair)	iPad	True or false
10 mins	Reading	PPT	Answer the questions
10 mins	Speaking practice (pair)	Model	Role play
5 mins	Tell a story (group)	iPad example	Create a similar story
5 mins	Review		Can-do statements
Back-up	Write a story about your family.		Workbook, Page 59
Homework	Interview a Chinese student with your iPad.		

### • 情景三：课后评估会议 ( Post Conference )

上完课后，教务主任Martha和张老师约好第二天午饭后在办公室开一个短会。Martha拿着自己的听课笔记和张老师展开了如下对话。



Martha

Hi, Xiaoting, how's it going?



张晓婷

Great! How about you?



Martha

I'm doing well. Thank you! Take a seat, please.  
I really enjoyed your class yesterday.



张晓婷

Thank you!